

MODELO DE EXAMEN 1

ESPAÑOL ESCUELA

Preparación para el
examen

B1





MODELO DE EXAMEN 1

ESPAÑOL ESCUELA

Preparación para
el examen

B1

Todos los derechos reservados. Queda totalmente prohibida la reproducción total o parcial de esta publicación. Tampoco puede ser registrada en un sistema de información de recuperación, ni transmitida en ninguna forma o por ningún medio, sea mecánico, fotoquímico, electrónico, magnético, electroóptico, por fotocopia o cualquier otro, sin el permiso previo por escrito de la editorial. **Todo incumplimiento de esta norma será penalizado por la ley.**

Publicado por telc gGmbH, Fráncfort del Meno, Alemania

Todos los derechos reservados

Segunda edición totalmente revisada, 2013

© 2014 telc gGmbH, Fráncfort del Meno

Impreso en Alemania

ISBN:

978-3-940728-33-3

CD 978-3-940728-34-0

Order-No. :

5457-B00-010101

CD 5457-CD0-010101

Estimado lector:

¿A usted le gustaría obtener un certificado reconocido sobre sus conocimientos de idiomas, o es profesor y desearía preparar a sus alumnos para un examen de idiomas? En ambos casos, *telc – language tests* le ofrece la respuesta adecuada.

¿Qué es telc?

telc, sociedad limitada sin ánimo de lucro, es una sociedad filial de la Asociación de Universidades Populares Alemanas y tiene una larga tradición en el fomento del plurilingüismo en Europa. Todo empezó en 1968 con el certificado de las Universidades Populares para el inglés, es decir, el primer examen de un idioma extranjero estandarizado que se hizo en la República Federal de Alemania. Desde entonces, telc S.L. (o su organización antecesora) ha influido notablemente en el desarrollo de numerosos formatos de exámenes de idiomas con fines generales o profesionales y en la discusión teórica sobre la creación y puesta en práctica de exámenes. Hoy en día, telc cuenta en su programa con 60 exámenes de idiomas estandarizados en diez idiomas y en cinco niveles, en conformidad con el Marco común europeo de referencia para las lenguas. Los exámenes se pueden hacer en todo el mundo (en más de 20 países) en todas las instituciones asociadas con telc. Usted encontrará el centro examinador más cercano en www.telc.net.

¿Cuál es el valor de los certificados telc?

El valor de un certificado de idiomas depende de los estándares de calidad que se determinan a la hora de crear, llevar adelante y evaluar un examen de idiomas. Todos los exámenes de idiomas telc están basados en el enfoque orientado a la acción del Marco común europeo de referencia para las lenguas y evalúan las competencias de Comprensión lectora, Comprensión auditiva, Expresión escrita y Expresión oral. Los exámenes de idiomas telc son exámenes estandarizados, lo que significa que están creados siguiendo métodos de desarrollo de exámenes basados en criterios científicos. telc es miembro pleno de ALTE (Association of Language Testers in Europe, www.alte.org), que es una asociación de reconocidos oferentes europeos de exámenes de idiomas. Muchas instituciones educativas, tanto públicas como privadas, así como empresas nacionales y extranjeras, ya reconocen los certificados de idiomas telc, utilizándolos como certificados de cualificación y medio para la selección de personal. En cualquier certificado de idiomas telc no solo aparecen detalladamente cuáles son las competencias lingüísticas con las que cuenta su titular, sino que también dicha información resulta comprensible para cualquiera.

¿Por qué un modelo de examen?

Una de las características de un examen de idiomas estandarizado es que los candidatos saben qué es lo que se les exige en un examen. Por ello, el modelo de examen informa sobre los objetivos y sobre las tareas del mismo, sobre el tiempo previsto para su ejecución, sobre los criterios de evaluación y también sobre las modalidades de su realización. Los modelos de examen telc están disponibles para todos aquellos interesados y su descarga es gratuita desde www.telc.net. Aquí usted encontrará también el reglamento del examen y una descripción detallada de la forma de llevarlo a cabo.

¿Dónde informarse?

Estamos seguros de que en telc encontrará el examen adecuado a sus competencias lingüísticas. No dude en ponerse en contacto con nosotros (info@telc.net) si tiene alguna pregunta, sugerencia o propuesta de mejora; estaremos encantados de recibir sus noticias.



El gerente de telc S.L.

Contenido

Test

Las partes del examen	5
Comprensión lectora	6
Vocabulario y estructuras gramaticales	12
Comprensión auditiva	14
Expresión escrita	17
Examen oral	18
Hoja de respuestas S30	23

Información

Criterios de evaluación – Expresión escrita	30
Criterios de evaluación – Examen oral	32
Puntuación y evaluación	34
Desarrollo del examen	36
Hoja de evaluación del examen oral M10	39
Clave	40
Transcripción de los textos de Comprensión auditiva	41

Test

Las partes del examen

	Prueba	Objetivo	Tipo de tarea	Duración
Examen escrito		1 Comprensión lectora		90 min.
	Parte 1	Comprensión global	5 ítems: relacionar	
	Parte 2	Comprensión detallada	5 ítems: selección múltiple	
	Parte 3	Comprensión selectiva	10 ítems: relacionar	
		2 Vocabulario y estructuras gramaticales		
	Parte 1		10 ítems: selección múltiple	
	Parte 2		10 ítems: relacionar	
		3 Comprensión auditiva		Aprox. 30 min.
	Parte 1	Comprensión global	5 ítems: verdadero/falso	
	Parte 2	Comprensión detallada	10 ítems: verdadero/falso	
	4 Expresión escrita (carta)		30 min.	
	Escribir una carta informal o semiformal	4 puntos-guía		

Examen oral	Preparación			20 min.
		5 Examen oral		Aprox. 15 min.
	Parte 1	Contacto social	Examen con dos candidatos (o, como excepción, con un solo candidato)	
	Parte 2	Conversación sobre un tema		
Parte 3	Llegar a un acuerdo			

Comprensión lectora, Parte 1

Lee los diez titulares a–j y los textos 1–5. Relaciona los titulares con los textos correspondientes. Puedes usar cada titular solo una vez.

Marca la solución correcta en los números 1–5 de la hoja de respuestas.

- a ***Buscando nuevos talentos***
- b ***Cadena de radio traslada sus estudios***
- c **Esta noche el público decide**
- d **Finaliza el año escolar**
- e **Interrupción de gira por enfermedad**
- f **Los ganadores presentan nuevo disco**
- g ***Menos ofertas de programas***
- h **No solo para aficionados a la música**
- i **Nuevos estudios y programación de radio**
- j **Regreso después de una larga pausa**

1

Estamos muy tristes. Esta noche termina el programa *Fama*. Para este último programa se ha organizado una gala especial donde podremos ver a todos los alumnos que han pasado por la escuela.

Por fin, esta noche conoceremos al ganador definitivo que será el alumno más votado por el público. ¡No te lo pierdas porque habrá muchos premios y sorpresas!

2

A partir del próximo mes, la cadena de radio *Estamos contigo*, realizará sus emisiones desde España y no desde México como hasta ahora. De momento no va a cambiar la programación, sin embargo, se está trabajando en un segundo canal exclusivo de música en español que incluirá a autores de España y Latinoamérica. Los nuevos estudios estarán en Sevilla.

3

La cadena de radio madrileña *Todo música* convoca un concurso para encontrar al mejor grupo de rock como parte de su campaña *Se busca una estrella*. Para participar solo hay que subir un vídeo demostrando vuestras dotes como estrellas del rock a www.sebuscaunaestrella.com antes del 26 de abril. El grupo ganador recibirá un premio que consiste en la grabación de un disco, un videoclip y en la celebración de un concierto.

4

La cadena de radio juvenil *MauMau* tiene una nueva página *web*. A partir de ahora además de ofrecer la mejor música incluye también nuevas secciones como noticias, tecnología, deportes, películas, moda y mucho más. La cadena de radio quiere ampliar su oferta de temas y conseguir llegar a un público más variado. Animaos y enviad vuestras sugerencias para mejorar la programación.

5

La cantante Alba se está preparando para la gira de presentación de su nuevo disco. De momento, Alba ya ha dado a conocer la fecha del comienzo de su nueva gira que será el 12 de junio en Granada, su ciudad

natal. Sus seguidores la echaban de menos ya que su último álbum fue editado hace tres años. Fue un gran éxito y se vendieron más de 700.000 copias en España.

Comprensión lectora, Parte 2

Lee el texto y las frases 6–10. Luego decide cuál es la solución correcta en cada caso: a, b, c.

Marca la solución correcta en los números 6–10 de la hoja de respuestas.

Manu Chao

Nadie sabe si, cuando Manu Chao emprendió su carrera en solitario, entre sus planes estaba convertirse en una superestrella, pero las cifras de su éxito hablan por sí solas. Su primer disco, *Clandestino*, vendió más de dos millones de copias en todo el mundo.

Todo ello sin campaña de promoción en radio o televisión por prohibición expresa del propio cantante que, además y aun a su pesar, se ha convertido en un líder para el movimiento anti-globalización. Para muchos de sus seguidores, más que ser un simple músico, Manu Chao representa un modo de vida, la libertad del vagabundo de bandera mestiza y la alegría de vivir sin olvidar la conciencia crítica. Mientras, Manu Chao saca discos en la multinacional Virgin y acumula dinero que –según afirma– sirve para comprar libertad.

Aunque siempre ha manifestado su preferencia por tocar en salas pequeñas, la gira que ha realizado este verano se ha visto desbordada. En París le vieron 150.000 personas, 60.000 en Nueva York y en Milán fueron 100.000 los afortunados que consiguieron entradas. Y la barcelonesa Plaza de Cataluña fue testigo de cómo 95.000 personas se agolpaban para bailar y disfrutar con su música; hubo varios heridos y destrozos en el mobiliario de la ciudad.



El músico asegura que antes se sentía culpable de ganar tanto dinero: “Ahora ya no, el dinero se puede utilizar, te ayuda a hacer lo que quieres”. Palabras nunca le faltan y, por justificar, justifica incluso que sus dos primeros discos sean parecidos hasta la confusión. Según él, son hermanos, el primero varón, el segundo niña, ambos hijos del que seguramente fue el más bravo disco de Mano Negra, Casa Babylon.

Su discurso es muy encendido. Tal vez herencia de su padre, Ramón Chao, gallego que marchó a Francia a estudiar piano y acabó de periodista y escritor. Fue él quien empujó al joven Manu y a su hermano Antoine a estudiar música. La relación entre padre e hijo es estrecha y Ramón Chao incluso acompañó a su hijo en su viaje por Latinoamérica, que recogió en el libro *Un tren de hielo y fuego*.

Las preguntas, a veces, no siguen el orden del texto.

- 6** El texto dice que Manu Chao
- a** es un referente del movimiento antiglobalización.
 - b** ha sido prohibido en los medios de comunicación.
 - c** vende muy bien sus discos debido a la globalización del mercado.
- 7** Manu Chao es muy popular porque
- a** es alegre y crítico a la vez.
 - b** ofrece conciertos gratis en grandes estadios.
 - c** sabe cómo vender sus discos en el mundo globalizado.
- 8** Manu Chao afirma que el hecho de ganar mucho dinero
- a** conduce irremediablemente al egoísmo.
 - b** es negativo y produce confusión.
 - c** puede servir para realizar lo que te gusta.
- 9** Manu Chao dice que sus dos primeros discos
- a** están dedicados a sus hijos.
 - b** son el producto de su trabajo junto a su hermano.
 - c** son muy similares.
- 10** Además el texto afirma que
- a** en Barcelona hubo disturbios a causa del elevado precio de las entradas.
 - b** la multinacional Virgin edita los discos del popular cantante.
 - c** los textos de las canciones de Manu Chao ponen al público muy agresivo.

Comprensión lectora, Parte 3

Lee las situaciones 11–20 y los anuncios a-l. Relaciona cada situación con el anuncio que te ofrezca lo que deseas o necesitas. Puedes usar cada anuncio solo una vez.

Marca la solución correcta en los números 11–20 de la hoja de respuestas. En algunos casos puede ser que no haya ninguna solución, entonces marca una **x**.

- 11 En las vacaciones te gustaría leer algo en inglés.
- 12 Tu padre se interesa por los automóviles y quieres regalarle algo sobre este tema.
- 13 Quieres mejorar tus notas y por eso te gustaría hacer un cursillo.
- 14 Te gusta la fotografía y quieres hacer un curso un sábado y un domingo.
- 15 Te quieres comprar un móvil y no sabes qué hacer con el que tienes.
- 16 Te gustaría aprender más español y estás buscando una escuela.
- 17 Tu hermana pequeña va a cumplir años y quieres hacerle un regalo.
- 18 Te gusta la música moderna inglesa y quieres informarte un poco.
- 19 Quieres comprarte una revista sobre los hábitos de uso de Internet.
- 20 Quieres regalar a tu madre algo muy especial del lugar donde vives.

- a** Recibe dinero al instante por tu móvil usado. ¡Rentabilízalo ya! Trae tu móvil usado al Departamento de Telemóvil y consigue hasta 200 € en Tarjeta Regalo. No olvides traerlo cargado para conseguir el mejor precio.
Telemóvil - Gran Vía, 15, Madrid
- b** ¿Quieres conseguir el éxito en los estudios?
Técnicas de Estudio Sabina
Curso Intensivo Presencial
Impartido por Pedagogos y Psicólogos
Primaria - E.S.O.- Bachillerato - Universitarios.
Precios especiales para Centros Educativos.
www.institutosabina.com
- c** El fenómeno Pop más deseado en la Revista **33 El Musical por sólo 1 €**.
Esta semana especial Ídolos Caídos y otros cantantes ingleses, descubre quiénes son. Regalamos TARJETA SIM + 15 € de recarga. ¡Corre a tu quiosco!
- d** **¡Si en inglés la "h" no es muda! ¿Entonces tiene boca?**
Ser bilingüe es mucho más que hablar un idioma. Es aprender a pensar, a sentir y a relacionarse con él. En el Colegio Puente Nuevo nuestros alumnos reciben las clases en inglés, español y francés.
www.colegiopuentenuevo.com
- e** **LA MONEDA DE TU CIUDAD**
Monedas de colección **En Plata de Ley**. 60 monedas dedicadas a las ciudades. **Revista con emisiones anteriores. Por 15 € cada moneda.**
Todavía disponibles en Correos.
- f** **ORIENTACIÓN PROFESIONAL**
Información, Orientación y Formación para el Empleo.
¿No sabes qué hacer? ¡Anímate! Te ayudaremos.
Información: www.información.com
Orientación profesional: www.op.com
Cursos de formación: www.cdf.com
- g** Tu Revista TOP Disney
Tebeos, música, juegos, noticias y mucha diversión. Toda la actualidad y el entretenimiento reunido en una revista exclusiva para los más pequeños.
Cada domingo por sólo 1,20 €.
Para más información: www.top.com
- h** **HABLASTAR**
Compartida, la vida es más bella.
Ven a Hablstar. No te cortes: navega y habla con todos, todos los días y a todas las horas.
6 € al mes
Tiendas Hablstar
www.hablstar.com
- i** **La Revista Original para los amantes de los coches.**
Edición para especialistas y coleccionistas.
Los 50 mejores coches de la Historia.
Más de 50 personajes eligen el mejor de todos los tiempos.
Teléfono de atención al cliente: 902 11 46 46
- j** **Futura Escuela de Imagen y Sonido**
Ciclos formativos para principiantes y de grado superior.
Prácticas remuneradas
Cursos de verano
Cursos de fin semana
Si tú también quieres conseguir un buen trabajo, entra en www.escuelaf.com
- k** **¡A TODO TREN!**
La revista SÉSAMO ofrece esta semana la colección completa en DVD de las películas de HARRY POTTER por sólo 20€. Además, para los amantes de la lectura, la colección completa de los libros en INGLÉS por sólo 30€. ¡No te lo pierdas!
En todas las librerías y quioscos.
- l** En AMARILLO queremos echarte una mano.
Nuevas tarifas
Habla y Navega
Internet sin límite
50% de descuento los 6 primeros meses contratándolo en el 2121 o en amarillo.com.
O contrátalo en tu tienda Amarillo.

Vocabulario y estructuras gramaticales, Parte 1

Lee el texto y elige la palabra o palabras (a, b, c) que faltan en los huecos 21–30.

Marca la solución correcta en los números 21–30 de la hoja de respuestas.

Querido Óscar:

¿Qué tal la vida en Madrid? Espero que 21 muy bien. Supongo que echarás un poco de menos tu vida en Colonia. Aquí 22 sigue como siempre.

Te escribo 23 quería pedirte un 24. La semana pasada hablamos de unos DVD de Radio Tarifa, ¿te acuerdas? Pues bien, llevo 25 días buscándolos en Internet y no he tenido suerte. Tú me dijiste que los habías visto en un centro comercial 26 tu casa. Por favor, ¿podrías ver si todavía los tienen y me los compras? Te lo agradecería 27. No es necesario que me los 28 por correo. Me los puedes dar 29 vaya a visitarte en junio, ¿de acuerdo?

Muchísimas gracias 30 todo, ¡qué haría yo sin ti! Ya me dirás si quieres que te lleve algo de aquí.

Bueno, cuídate mucho, no trabajes demasiado y hasta junio.

Un abrazo.

Sergio

- 21** a estabas
b estás
c estés

- 24** a algo
b favor
c ruego

- 27** a mucha
b mucho
c muy

- 30** a de
b para
c por

- 22** a todas
b todo
c todos

- 25** a algunas
b varias
c varios

- 28** a enviarías
b envías
c envíes

- 23** a como
b para que
c porque

- 26** a cerca de
b detrás
c enfrente

- 29** a cuando
b que
c si

Vocabulario y estructuras gramaticales, Parte 2

Lee el texto y elige la palabra o palabras (a–o) que faltan en los huecos 31–40.

Marca la solución correcta en los números 31–40 de la hoja de respuestas.

Querida Marga:

Muchas gracias **31** la invitación a la fiesta de tu cumpleaños.
Desgraciadamente, **32** vez no podré ir ese fin de semana a Granada. Me da mucha **33** no poder ver a todos los amigos juntos en la celebración de tu cumpleaños.

Te preguntarás, ¿qué pasa? El **34** es que estuve enfermo dos semanas por una infección, o no sé qué, y no podía ni andar, no tenía **35** para nada y, claro, falté a clase todo ese tiempo. Así que, como comprenderás, de momento estoy estudiando como un loco **36** tenemos los exámenes en tres semanas. Ahora ya estoy bien, pero tengo que recuperar el tiempo **37**.

He pensado que, cuando **38** los exámenes, podría ir a visitarte un fin de semana. El viaje en autobús es muy **39** y solo dura tres horas. ¿Qué te **40** la idea?

Te llamaré por teléfono el día de tu cumpleaños.

Muchos besos y hasta pronto.

Carlos

- | | | | | |
|-------------------|------------------|-------------------|------------------|-------------------|
| a CÓMODO | d ESTE | g MIENTRAS | j PARECE | m POR |
| b EMPIEZAN | e FUERZAS | h MOTIVO | k PENA | n PORQUE |
| c ESTA | f GUSTA | i PARA | l PERDIDO | o TERMINEN |

Comprensión auditiva, Parte 1

Vas a oír las opiniones de cinco personas. Oirás cada opinión solo una vez. Mientras las escuchas, decide si las frases 41–45 son verdaderas (+) o falsas (–).

Marca la solución en los números 41–45 de la hoja de respuestas.

Ahora tienes 30 segundos para leer las frases 41–45 antes de oír las opiniones.

- 41 La primera persona ya sabe lo que va a hacer cuando termine el colegio.
- 42 La segunda persona ha trabajado en varias películas.
- 43 La tercera persona piensa pasar una temporada en México.
- 44 La cuarta persona quiere estudiar una carrera técnica.
- 45 La quinta persona podrá estudiar de forma gratuita.

Comprensión auditiva, Parte 2

Vas a oír una conversación dos veces. Mientras la escuchas, decide si las frases 46–55 son verdaderas (+) o falsas (-).

Marca la solución en los números 46–55 de la hoja de respuestas.

Ahora tienes dos minutos para leer las frases 46–55 antes de oír la conversación.

- 46 Nerea ha olvidado el número de partidos que ha jugado.
- 47 Nerea todavía está estudiando.
- 48 Nerea se queja de que todas las jugadoras tienen poco tiempo libre.
- 49 A Nerea le gustaría mucho trabajar menos horas.
- 50 Nerea desearía ganar más con el fútbol.
- 51 Nerea dice que José les hace trabajar poco.
- 52 José dice que las jugadoras son ya muy profesionales.
- 53 Según José, hoy el fútbol femenino no es una moda.
- 54 José está descontento con lo que escribe la prensa de su equipo.
- 55 José piensa que hay alguna diferencia entre los hombres y las mujeres que juegan al fútbol.

Comprensión auditiva, Parte 3

Vas a oír cinco textos breves. Oirás cada texto dos veces. Mientras los escuchas, decide si las frases 56–60 son verdaderas (+) o falsas (-).

Marca la solución en los números 56–60 de la hoja de respuestas.

- 56** Puedes comprar un par de zapatillas de deporte a mitad de precio.
- 57** El tren que estás esperando no llegará puntualmente.
- 58** Tienes que llamar a María para quedar con ella.
- 59** Puedes ir a comprar un libro el lunes.
- 60** Va a venir a recogeros un autobús de otra compañía.



Expresión escrita

Lee el siguiente anuncio:

¿CÓMO APRENDES TÚ UN NUEVO IDIOMA? CUÉNTANOS TUS EXPERIENCIAS.

Estamos escribiendo un libro, que se publicará muy pronto, con vuestros consejos y trucos para aprender un nuevo idioma.

Si tienes algún consejo que le pueda servir a otras personas, dínoslo y tu nombre también aparecerá en el libro.

Escribe a:

Aprender idiomas
Casa del Idioma Español
Avenida Principal N° 164
28033 Madrid
consejos@aprender-idiomas.es



Escribe una carta, ateniéndote a los siguientes puntos-guía. Decide el orden en que los quieras tratar.

- Pide información sobre el libro.
- Cuenta cómo aprendes tú un idioma.
- Di dónde has visto este anuncio.
- Cuenta algo sobre ti.

Comienza y termina la carta, utilizando las fórmulas adecuadas.

Examen oral

Cómo se desarrolla el examen

Los candidatos se preparan primero individualmente para la prueba oral (20 minutos). Para cada parte del examen recibirán una hoja de tareas. El examen oral (15 minutos) se llevará a cabo con dos examinadores que tienen una licencia de telc.

Qué se espera de los candidatos

Los candidatos deberán hablar entre ellos y mantener una conversación lo más natural posible. Se evaluará de modo positivo el que los candidatos se ayuden en caso necesario. Durante el examen está permitido utilizar los apuntes que se hayan hecho en la fase de preparación. Es posible echarles un vistazo, pero no leerlos.

Qué es lo importante en cada parte del examen

Parte 1: Contacto social

Ambos candidatos tienen la misma hoja de tareas. El objetivo es conocerse o conocer más detalles del otro mediante una conversación informal. Hablarán de sí mismos y se harán preguntas. Los puntos-guía en la hoja de tareas pueden servir de ayuda. Sin embargo, es posible también hablar sobre otros temas. Además, los examinadores propondrán, si es necesario, un tema adicional que no esté en la hoja de tareas.

Parte 2: Conversación sobre un tema

Los candidatos tienen hojas de tareas diferentes. Primero, cada uno contará la información que tiene. A continuación habrá una conversación sobre el tema. Cada uno contará sus propias experiencias y expresará su opinión.

Parte 3: Llegar a un acuerdo

Los candidatos tienen la misma hoja de tareas. Su tarea consiste en planear algo conjuntamente. Tendrán que expresar ideas, hacer propuestas y reaccionar a las del otro candidato. Tendrán que aclarar qué hacer y quién asumirá qué tarea. Los puntos-guía de la hoja de trabajo pueden servir de ayuda.



Para los candidatos A y B

Parte 1: Contacto social

Habla con el otro candidato sobre los siguientes temas:

- Nombre
- Dónde vives
- Familia
- Qué idiomas hablas
- Dónde aprendes español
- Qué haces (escuela, tiempo libre...)
- Planes para el futuro

Uno de los examinadores te hará alguna otra pregunta.

Posibles temas adicionales para los examinadores son:

- *Música favorita*
- *Amigos*

Para el candidato A

Parte 2: Conversación sobre un tema

Cuéntale al otro candidato la información dada en esta página.

El otro candidato te contará otra información sobre el mismo tema. Hablad después sobre él. Comenta algo sobre tus experiencias personales, haz preguntas y responde a las preguntas del otro candidato.

Ir de vacaciones

“Mi familia y yo vamos de vacaciones al Mediterráneo. Antes íbamos siempre a Italia, pero ahora vamos a España porque mis padres quieren que practique el español. Bueno, y a mí, también me gusta porque ya conozco a mucha gente de mi edad. Vamos a Torrevieja, que está cerca de Alicante. Vivimos en la casa de unos amigos de mis padres”.

Lena (17 años)





Para el candidato B

Parte 2: Conversación sobre un tema

Cuéntale al otro candidato la información dada en esta página.

El otro candidato te contará otra información sobre el mismo tema. Hablad después sobre él. Comenta algo sobre tus experiencias personales, haz preguntas y responde a las preguntas del otro candidato.

Ir de vacaciones

“Pues a mi familia y a mí nos gusta mucho esquiar, por eso, aprovechamos el invierno para ir a los Alpes. Los veranos los paso en el sur de Inglaterra, en casa de mi abuela y de mis tíos. Como está cerca del mar, a veces, practico el surf. Mis primos y yo solemos hacer excursiones en bicicleta y aprovecho para mejorar mi inglés”.

Robert (15 años)



Para los candidatos A y B

Parte 3: Llegar a un acuerdo

Dentro de un mes va a venir a vuestra ciudad un grupo de alumnos de una escuela de España. Se quedarán una semana. Vuestro profesor os ha pedido qué penséis en lo que se podría hacer con ellos.

Aquí hay algunas ideas que te pueden ayudar:

- *¿Dónde van a quedarse (albergue, familias)?*
- *¿Lugares de interés que vais a visitar?*
- *¿Salidas nocturnas?*
- *¿Ver algún espectáculo deportivo?*
- *¿Excursiones por los alrededores?*
- *¿... ?*

Primero decide qué te gustaría hacer.

Comunícale al otro candidato tus ideas y justifica el motivo de tu elección.

El otro candidato también te comentará sus ideas.

Debéis intentar poneros de acuerdo.

Criterios de evaluación

Expresión escrita

La prueba Expresión escrita se valora, teniendo en cuenta tres criterios:

- I Contenido (puntos-guía)
- II Aspectos de la función comunicativa
- III Corrección lingüística

I Contenido (puntos-guía)

Se evaluarán los puntos-guía que se hayan tratado.

		Puntos
A	Los cuatro puntos-guía se tratan de forma adecuada.	5
B	Tres puntos-guía se tratan de forma adecuada.	3
C	Dos puntos-guía se tratan de forma adecuada.	1
D	Solo un punto-guía (o ninguno) se trata de forma adecuada.	0

II Aspectos de la función comunicativa

Se valoran:

- el orden en que se tratan los puntos-guía y la relación que se establece entre ellos,
- las conexiones entre las frases y entre los contenidos de los puntos-guía,
- la expresión adecuada al contenido y a la relación entre remitente y receptor de la carta, y
- las fórmulas propias de la carta: fecha, comienzo, saludo y despedida.

El tratamiento de los aspectos comunicativos

		Puntos
A	Es plenamente adecuado.	5
B	Es, en general, adecuado.	3
C	Es apenas aceptable.	1
D	En total es completamente insuficiente.	0

III Corrección lingüística

Se valoran la sintaxis, la morfología y la ortografía.

		Puntos
A	La carta tiene pocas faltas.	5
B	Las faltas no impiden sensiblemente la comprensión.	3
C	Las faltas impiden sensiblemente la comprensión de pasajes importantes.	1
D	La carta tiene tantas faltas que apenas resulta comprensible.	0

Cómo se evalúa

La evaluación de la parte *Expresión escrita* la realizan dos evaluadores con una licencia de telc. La central de telc llevará a cabo regularmente comprobaciones aleatorias. La evaluación de telc es la evaluación final.

El máximo que se puede conceder por la carta es de 15 puntos. Se pueden conceder dos puntos adicionales en los casos siguientes:

- Punto adicional IV.1** Se concede por un **vocabulario y una sintaxis especialmente ricos**, cuando estos corresponden a un nivel B1 alto o lo superan.
- Punto adicional IV. 2** Se concede si la carta tiene una riqueza especial de contenidos.

Los dos puntos adicionales **no** pueden concederse si

- la carta ya ha sido evaluada con la máxima puntuación.
- uno de los tres criterios ha sido evaluado con **C** o menos.

Cuando el criterio I o el criterio III han sido puntuados con una **D**, la carta será evaluada con **0** puntos en total, es decir, todos los criterios se evaluarán con **D** y los puntos adicionales con **0**.

Cómo se calcula la puntuación final de la expresión escrita

La puntuación final que alcanza el candidato resulta de la suma de los puntos que se hayan dado a los tres criterios. A ella se le pueden añadir dos puntos adicionales como máximo.

Al hacer la evaluación en la central de telc gGmbH se multiplica la puntuación final por tres, de manera que un candidato pueda alcanzar como máximo 45 puntos en la parte del examen de *Expresión escrita*. Esto corresponde a un 15 por ciento de la puntuación total máxima de 300 puntos.

Criterios de evaluación

Examen oral

El examen oral consta de tres partes. Cada una de las tres partes se valora según los cuatro criterios que siguen:

- I Expresión
- II Cumplimiento de tareas
- III Corrección lingüística
- IV Pronunciación y entonación

La puntuación que se concede a la **Parte 2** (Conversación sobre un tema) y a la **Parte 3** (Llegar a un acuerdo) es, en cada caso, el doble de la que se asigna a la **Parte 1** (Contacto social).

I Expresión

Se valora:

- la expresión adecuada a los contenidos y los roles,
- el uso de vocabulario y fraseología y
- la realización de las intenciones comunicativas.

		Puntos	
		Parte 1	Parte 2 y 3
A	La expresión es plenamente adecuada.	4	8
B	La expresión es, en general, adecuada.	3	6
C	La expresión es solo en una mínima parte aceptable.	1	2
D	La expresión es, en total, insuficiente.	0	0

II Cumplimiento de tareas

Se valoran tres aspectos:

- el grado de participación activa en la conversación,
- el empleo de estrategias de discurso y, en caso necesario, de compensación, y
- la fluidez.

		Puntos	
		Parte 1	Parte 2 y 3
A	El cumplimiento de tareas es plenamente adecuado.	4	8
B	El cumplimiento de tareas es, en general, adecuado.	3	6
C	El cumplimiento de tareas es solo en una mínima parte aceptable.	1	2
D	El cumplimiento de tareas es, en total, insuficiente.	0	0

III Corrección lingüística

Se valoran la sintaxis y la morfología.

		Puntos	
		Parte 1	Parte 2 y 3
A	El candidato comete pocas faltas (o ninguna).	4	8
B	El candidato comete faltas que no impiden la comprensión.	3	6
C	El candidato comete faltas que impiden sensiblemente la comprensión.	1	2
D	El candidato comete tantas faltas, que la comunicación fracasa ampliamente.	0	0

IV Pronunciación y entonación

Se valoran la pronunciación y la entonación (y las posibles desviaciones de una pronunciación y entonación estándar).

		Puntos	
		Parte 1	Parte 2 y 3
A	Las desviaciones no afectan a la comprensión.	3	6
B	Las desviaciones afectan solo en momentos determinados a la comprensión.	2	4
C	Las desviaciones afectan sensiblemente a la comprensión.	1	2
D	Las desviaciones imposibilitan prácticamente la comprensión.	0	0

Cómo se evalúa

En el examen oral hay siempre dos examinadores con una licencia de telc. Durante el examen, cada uno realiza su propia evaluación independientemente del otro. Después de terminar esta parte del examen y haber salido de la sala los candidatos, los examinadores deben llegar a un acuerdo respecto a la nota de cada candidato, aplicando los criterios de evaluación.

Cómo se calcula la puntuación final de la expresión oral

Los candidatos pueden alcanzar en la Parte 1 (Contacto social) 15 puntos como máximo, y en cada una de las Partes 2 (Conversación sobre un tema) y 3 (Llegar a un acuerdo) 30 puntos como máximo. Así, en todo el examen oral es posible alcanzar 75 puntos. Esto corresponde a un 25 por ciento de la puntuación total máxima de 300 puntos.

Puntuación y evaluación

	Prueba	Tarea / ítems	Puntos	Máximo de puntos	Porcentaje	
Examen escrito	1 Comprensión lectora					
	Parte 1	1–5	25	75	25 %	
	Parte 2	6–10	25			
	Parte 3	11–20	25			
	2 Vocabulario y estructuras gramaticales					
	Parte 1	21–30	15	30	10 %	
	Parte 2	31–40	15			
	3 Comprensión auditiva					
	Parte 1	41–45	25	75	25 %	
	Parte 2	46–55	25			
	Parte 3	56–60	25			
	4 Expresión escrita					
			Contenido	15	45	15 %
	Carta		Aspectos de la función comunicativa	15		
		Corrección lingüística	15			
	Puntuación parcial I			225	75 %	
Examen oral	5 Examen oral					
	Parte 1	Contacto social	15	75	25 %	
	Parte 2	Conversación sobre un tema	30			
	Parte 3	Llegar a un acuerdo	30			
		Puntuación parcial II			75	25 %
	Puntuación parcial I (Examen escrito)			225	75 %	
	Puntuación parcial II (Examen oral)			75	25 %	
	Puntuación total			300	100 %	

Cómo obtener el certificado

Para obtener el certificado *telc Español B1*, el candidato tiene que alcanzar por lo menos 180 puntos. Tanto en el examen oral como en el examen escrito deberá conseguir un 60 por ciento de la puntuación máxima posible. Esto corresponde a 45 puntos en el examen oral y a 135 puntos en el examen escrito.

Notas

El resultado final, que se calcula mediante la adición de las puntuaciones parciales, equivale a la siguiente escala de notas:

270–300,0 puntos	Sobresaliente
240–269,5 puntos	Notable
210–239,5 puntos	Bien
180–209,5 puntos	Aprobado
0–179,5 puntos	Suspenso

Repetir el examen

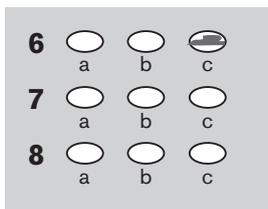
El examen *telc Español B1* se puede repetir tantas veces como lo desee el candidato. En caso de que no haya aprobado el examen oral o el escrito, se puede repetir solo esa parte del examen dentro del período de un año, a partir de la fecha en la que el candidato se presentó por primera vez al examen. Este plazo es válido también para recuperar una parte del examen si el candidato no ha podido asistir en una de las fechas asignadas.

Cómo se desarrolla el examen

Cómo se marcan los resultados en la hoja de respuestas S30

La hoja de respuestas S30 es un cuadernillo de seis páginas donde se anotan los resultados de las diferentes partes del examen. Los candidatos marcan las soluciones de las diferentes partes: *Comprensión lectora*, *Vocabulario y estructuras gramaticales* y *Comprensión auditiva* en las páginas 2 y 3. Los examinadores marcan en la página 4 el resultado del examen oral. Los evaluadores marcan en la página 6 el resultado de la parte *Expresión escrita*.

Hay que marcar las elipses con un lápiz blando.



Dónde y cómo se evalúan los exámenes

Los exámenes se envían a la central de telc g GmbH en Fráncfort del Meno. La evaluación se hace de manera electrónica. Cada hoja de respuestas S30 se escanea y se compara con las soluciones correctas almacenadas en la base de datos. El resultado del examen de cada candidato, diferenciado según las destrezas, se obtiene a partir de esos datos. Según la puntuación obtenida se extiende el certificado. Además, los resultados de los exámenes se someten a una evaluación continua que permite revisar y mejorar la calidad de los mismos.

Evaluadores y examinadores de telc

Los examinadores que evalúan el rendimiento de los candidatos que quieren obtener el certificado *telc Español B1*, tienen una licencia de examinadores de telc. Esta se obtiene, aprobando el examen de cualificación para examinadores de telc. Los requisitos para asistir a estos cursos de cualificación son tener experiencia como docentes de español como lengua extranjera y conocer los niveles de competencia y el enfoque comunicativo del Marco común europeo de referencia para las lenguas. Las licencias tienen una validez de tres años. Para prolongarlas por tres años más, se requiere asistir a otro curso de cualificación de telc (actualización de conocimientos). Los que evalúan el rendimiento de los candidatos en el examen escrito tienen una licencia de evaluadores de telc. Esta se obtiene también, aprobando el examen de cualificación correspondiente.

El examen escrito

El examen escrito dura 150 minutos y consta de las partes: *Comprensión lectora*, *Vocabulario y estructuras gramaticales*, *Comprensión auditiva* y *Expresión escrita*.

Antes de empezar el examen, los candidatos escribirán sus datos en las páginas 1, 4 y 5 de la hoja de respuestas S30. Para evitar malentendidos, los examinadores escribirán en la pizarra el nombre del centro examinador, la fecha (año-mes-día) y el número de seis cifras que corresponda a la versión del examen. Los examinadores informarán a los candidatos de que no está permitido el uso de ningún material auxiliar como diccionarios, teléfonos móviles ni ningún otro aparato electrónico (Reglamento de exámenes, §§ 15 y 16).

Cuando los candidatos hayan escrito los datos en la hoja de respuestas S30, los examinadores repartirán los cuadernillos del examen. A partir de ese momento, los candidatos tendrán 90 minutos para las partes *Comprensión lectora* y *Vocabulario y estructuras gramaticales*. Los examinadores anotarán la hora en la pizarra para que todos los candidatos puedan verla claramente. Transcurridos los 90 minutos los examinadores recogerán la hoja 1 de la hoja de respuestas S30. A continuación empezará la parte *Comprensión auditiva*, en la que se utilizará el CD. Al final de dicha parte, los candidatos separarán la hoja 2 de la hoja de respuestas S30, y se la entregarán a los examinadores; después continuarán con la parte *Expresión escrita*. Al cabo de 30 minutos, los examinadores recogerán la hoja 3 de la hoja de respuestas. Con ello termina el examen escrito.

El examen oral

Duración del examen oral

El examen oral tiene dos fases: la preparación del examen de 20 minutos, y la prueba oral de 15 minutos para los dos candidatos.

El tiempo que se calcula para el examen oral se distribuye de la siguiente manera: 3 minutos aproximadamente para la parte 1 (Contacto social), 6 minutos aproximadamente para la parte 2 (Conversación sobre un tema) y otros 6 minutos aproximadamente para la parte 3 (Llegar a un acuerdo).

Fase de preparación del examen oral

Antes del examen, los candidatos se prepararán de manera individual para las tres partes, utilizando las tres hojas de tareas. En la sala de preparación deberá haber una persona que vigile a los candidatos para que no hablen entre ellos durante la fase de preparación, ni utilicen material auxiliar como diccionarios, teléfonos móviles ni ningún otro aparato electrónico (Reglamento de exámenes, §§ 15 y 16).

Durante la fase de preparación, está permitido que los candidatos tomen apuntes que podrán utilizar durante el examen. El centro examinador pondrá a su disposición en la sala de preparación hojas de papel con el sello del centro examinador. Los candidatos no deberán escribir nada en las hojas de tareas. Tampoco se permitirá que lean en el examen frases completas de sus apuntes.

Papel de los examinadores

La tarea de los examinadores consiste en hacer de moderador durante el examen. Tendrán en cuenta el tiempo correspondiente a cada una de las partes del examen, procurando que cada candidato tenga la oportunidad de hablar. También informarán a los candidatos cuándo se pasa a la siguiente tarea. Los examinadores hablarán lo menos posible durante toda la realización del examen. Solo intervendrán en caso de que la interacción se interrumpa, o de que uno de los candidatos domine la situación y no deje

participar al otro. En el primer caso, intervendrán brevemente para que la conversación continúe; en el segundo, se dirigirán al candidato menos activo para animarlo a que participe en la conversación.

Si bien los dos examinadores pueden intervenir para que la interacción continúe, se recomienda que uno de los dos haga el papel de interlocutor y el otro, de observador. Durante un mismo examen, los examinadores no deberán cambiar sus papeles.

En el caso de un examen individual, uno de los examinadores hará el papel del otro candidato. Durante el examen, los examinadores utilizarán la hoja de evaluación M10 (página 39). En ella, cada uno anotará su propia evaluación independientemente del otro. Cada parte del examen se evaluará según los cuatro criterios de evaluación para la *Expresión oral* (cf. página 32); así los examinadores realizarán doce evaluaciones por candidato. Después de que los candidatos hayan salido de la sala, los examinadores compararán sus evaluaciones, se pondrán de acuerdo sobre la evaluación final y anotarán sus resultados en la página 4 de la hoja de respuestas S30.

Sobre el desarrollo del examen oral

En las tres partes del examen, lo principal es que los candidatos conversen de la manera más natural posible. La función de los examinadores consiste sobre todo en moderar la interacción en el examen, pero no en guiarla. Para evitar que los candidatos se dirijan a los examinadores y se olviden de que tienen que hablar entre ellos, es aconsejable que tomen asiento uno frente al otro.

Si bien los examinadores tienen que intervenir para que la interacción continúe, se recomienda hacerlo con mucho cuidado, por ejemplo, mediante preguntas abiertas (¿Qué opina usted...? ¿Cómo fue...?), o retomando algo que los candidatos hayan mencionado y que sirva para continuar la conversación.

Los temas adicionales que pueden introducir los examinadores en la parte 1 (Contacto social, cf. página 19) se pueden utilizar en caso de que la conversación termine antes del tiempo previsto, o bien si lo que dicen los candidatos causa la impresión de ser un juego de roles aprendido de memoria.

Está permitido que los candidatos utilicen durante el examen los apuntes que hayan tomado en la fase de preparación. Sin embargo, no está permitido que los lean en voz alta. Si esto sucede, uno de los examinadores les indicará que las tareas del examen oral consisten en hablar libremente entre ellos.

Teilnehmende/r • Candidate
Candidato • Katılımcı

A

Candidato • Candidat
Кандидат • مشارك/مشاركة

Nachname • Surname • Apellido • Nom
Cognome • Soyadı • Фамилия • اسم العائلة

Vorname • First name • Nombre • Prénom
Nome • Adı • Имя • الاسم

TEIL • PART • PARTE • PARTIE
PARTE • BÖLÜM • ЧАСТЬ • جزء

1	2	3
---	---	---

Teilnehmende/r • Candidate
Candidato • Katılımcı

B

Candidato • Candidat
Кандидат • مشارك/مشاركة

Nachname • Surname • Apellido • Nom
Cognome • Soyadı • Фамилия • اسم العائلة

Vorname • First name • Nombre • Prénom
Nome • Adı • Имя • الاسم

TEIL • PART • PARTE • PARTIE
PARTE • BÖLÜM • ЧАСТЬ • جزء

1	2	3
---	---	---

1

Ausdrucksfähigkeit
Expression
Expresión
Capacité d'expression
Capacità espressiva
Anlatım
Выразительность
القدرة على التعبير

1	2	3
<input type="radio"/> A <input type="radio"/> B <input type="radio"/> C <input type="radio"/> D	<input type="radio"/> A <input type="radio"/> B <input type="radio"/> C <input type="radio"/> D	<input type="radio"/> A <input type="radio"/> B <input type="radio"/> C <input type="radio"/> D

1	2	3
<input type="radio"/> A <input type="radio"/> B <input type="radio"/> C <input type="radio"/> D	<input type="radio"/> A <input type="radio"/> B <input type="radio"/> C <input type="radio"/> D	<input type="radio"/> A <input type="radio"/> B <input type="radio"/> C <input type="radio"/> D

2

Aufgabenbewältigung
Task Management
Cumplimiento de la tarea
Réalisation de la tâche
Padronanza del compito
Görevi yerine getirme
Умение справиться с задачей
تنفيذ المهام المطلوبة

1	2	3
<input type="radio"/> A <input type="radio"/> B <input type="radio"/> C <input type="radio"/> D	<input type="radio"/> A <input type="radio"/> B <input type="radio"/> C <input type="radio"/> D	<input type="radio"/> A <input type="radio"/> B <input type="radio"/> C <input type="radio"/> D

1	2	3
<input type="radio"/> A <input type="radio"/> B <input type="radio"/> C <input type="radio"/> D	<input type="radio"/> A <input type="radio"/> B <input type="radio"/> C <input type="radio"/> D	<input type="radio"/> A <input type="radio"/> B <input type="radio"/> C <input type="radio"/> D

3

Formale Richtigkeit
Language
Corrección lingüística
Correction linguistique
Correttezza formale
Biçimsel doğruluk
Формальная
правильность
سلامة التعبير

1	2	3
<input type="radio"/> A <input type="radio"/> B <input type="radio"/> C <input type="radio"/> D	<input type="radio"/> A <input type="radio"/> B <input type="radio"/> C <input type="radio"/> D	<input type="radio"/> A <input type="radio"/> B <input type="radio"/> C <input type="radio"/> D

1	2	3
<input type="radio"/> A <input type="radio"/> B <input type="radio"/> C <input type="radio"/> D	<input type="radio"/> A <input type="radio"/> B <input type="radio"/> C <input type="radio"/> D	<input type="radio"/> A <input type="radio"/> B <input type="radio"/> C <input type="radio"/> D

4

Aussprache/Intonation
Pronunciation/Intonation
Pronunciación/Entonación
Prononciation/Intonation
Pronuncia/Intonazione
Söyleyiş/Tonlama
Произношение и
интонация
مخارج الحروف/ نبرة الصوت

1	2	3
<input type="radio"/> A <input type="radio"/> B <input type="radio"/> C <input type="radio"/> D	<input type="radio"/> A <input type="radio"/> B <input type="radio"/> C <input type="radio"/> D	<input type="radio"/> A <input type="radio"/> B <input type="radio"/> C <input type="radio"/> D

1	2	3
<input type="radio"/> A <input type="radio"/> B <input type="radio"/> C <input type="radio"/> D	<input type="radio"/> A <input type="radio"/> B <input type="radio"/> C <input type="radio"/> D	<input type="radio"/> A <input type="radio"/> B <input type="radio"/> C <input type="radio"/> D

Datum • Date • Fecha • Date • Data • Tarih • Дата • التاريخ

Prüfende/r • Examiner • Examinador • Examineur • Esaminatore • Sinav yetkilisi • Экзаменатор • الممتحن/الممتحنة

Prüfungszentrum • Examination centre • Centro examinador • Centre d'examen • Centro d'esame • Sinav merkezi • Экзаменационное учреждение • مركز الامتحان

Clave



Comprensión lectora, Parte 1

- 1 c
- 2 b
- 3 a
- 4 h
- 5 j

Comprensión lectora, Parte 2

- 6 a
- 7 a
- 8 c
- 9 c
- 10 b

Comprensión lectora, Parte 3

- 11 k
- 12 i
- 13 b
- 14 j
- 15 a
- 16 d
- 17 g
- 18 c
- 19 x
- 20 e



Vocabulario y estructuras gramaticales, Parte 1

- 21 c
- 22 b
- 23 c
- 24 b
- 25 c
- 26 a
- 27 b
- 28 c
- 29 a
- 30 c

Vocabulario y estructuras gramaticales, Parte 2

- 31 m
- 32 c
- 33 k
- 34 h
- 35 e
- 36 n
- 37 l
- 38 o
- 39 a
- 40 j



Comprensión auditiva, Parte 1

- 41 -
- 42 -
- 43 +
- 44 -
- 45 +

Comprensión auditiva, Parte 2

- 46 -
- 47 -
- 48 +
- 49 +
- 50 +
- 51 -
- 52 -
- 53 +
- 54 -
- 55 +

Comprensión auditiva, Parte 3

- 56 -
- 57 +
- 58 +
- 59 -
- 60 -

Transcripción de los textos de Comprensión auditiva

Comprensión auditiva, Parte 1

¿Aprender un oficio o estudiar? La revista Juventud entrevista a cinco escolares que cuentan lo que les gustaría hacer después de terminar el bachillerato.

41

Pues, la verdad es que todavía no sé realmente lo que voy a hacer. Claro, me gustaría viajar y luego empezar a estudiar, pero tendré que trabajar en algún sitio y ganar algo de dinero antes de hacer el viaje. Bueno, como me falta un año para terminar la escuela, aún tengo mucho tiempo para pensarlo.

42

A mí lo que más me gustaría es ser actriz. Me encanta el cine, veo todo tipo de películas, es como un aprendizaje. De vez en cuando hago algún casting, pero hasta ahora no he tenido suerte. El próximo curso me voy a inscribir en una escuela de teatro y, como hay clases por la tarde, podré asistir sin ningún problema.

43

Pues yo, cuando termine el colegio, voy a ir a México. Un amigo de mis padres trabaja en una escuela y les ha dicho que puedo hacer unas prácticas con él. Además, me pagan la habitación y la comida. Lo que más me gusta es que aprenderé muy bien el español. ¿Qué voy a hacer después? No tengo ni idea.

44

¿Estudiar? Para qué si luego no encuentras trabajo y te pasas estudiando años y años. A mí me encantan los coches, la mecánica ha sido desde siempre mi pasión. Cuando tengo un cochecito en las manos lo primero que hago es ver cómo lo han montado y el tipo de piezas. Así que seré mecánico.

45

Yo ya lo tengo bien pensado. No quiero estudiar en la universidad, prefiero trabajar y estudiar al mismo tiempo en una multinacional. La gran ventaja es que no tienes que pagar nada por los estudios y, además, tienes un sueldo. Imagínate, ser independiente. Y otra ventaja es que, cuando termines, tienes el puesto de trabajo asegurado.

Comprensión auditiva, Parte 2

Vas a escuchar una entrevista que hacen a una jugadora de fútbol y a su entrenador.

[Locutora] El fútbol ya no es sólo cosa de hombres. Sabemos que las chicas del Atlético empezaron a funcionar como equipo hace cinco años. El fútbol femenino en el País Vasco ha logrado hasta ahora cuatro Superligas. Hoy tenemos en

nuestro programa a una de las jugadoras, Nerea, la centrocampista y capitana del equipo. Nerea, ¿desde cuándo estás en el equipo?

[Nerea] Desde el comienzo, he jugado más de 100 partidos y la verdad es que ya he perdido la cuenta de los goles que he marcado.

[Locutora] ¿Y cómo puedes compaginar la vida laboral con la deportiva?

[Nerea] No muy bien, terminé la carrera de Empresariales el año pasado y trabajo en una empresa de importación y exportación de bicicletas. Además, tengo entrenamiento cuatro días a la semana y también formo parte de la Selección Española de Fútbol Femenino desde hace tres años. Pero no soy la única que no tiene tiempo para nada, tenemos jugadoras que todavía van a la escuela, así que podrás imaginarte lo que esto significa para ellas: clases, deberes, exámenes y entrenamiento.

[Locutora] Sí, se necesita tener mucha pasión por el fútbol. Oye, ¿y tú piensas seguir así mucho tiempo? Quiero decir, trabajando y jugando al fútbol.

[Nerea] Bueno, la verdad es que lo que más me gustaría es trabajar cuatro horas al día y así poder dedicar más tiempo al deporte y a mi vida privada. De momento estoy buscando otro trabajo cerca de casa y, naturalmente, sólo de media jornada.

[Locutora] Nerea, ¿también vosotras os vais a hacer millonarias?

[Nerea] ¡Qué dices! Eso es lo que quisiéramos nosotras, pero no, no ganamos nada en realidad. Sólo nos pagan las dietas cuando tenemos que viajar para jugar al fútbol en otras ciudades. Como ves, jugamos por amor al arte.

[Locutora] Gracias, Nerea. Y ahora quisiéramos saber lo que opina su entrenador. Parte del éxito de las chicas en el terreno de juego, se lo deben a José, que, según Nerea, es muy trabajador, buen profesional y muy exigente. José, ¿estás de acuerdo con eso?

[José] Intento hacer las cosas bien y les exijo mucho en los entrenamientos. No me resulta fácil porque comprendo que entrenar después de haber ido al colegio o trabajado ocho horas, es duro. Pero en este deporte es la única manera de llegar a ser algo. De momento hay que trabajar mucho para ser un equipo competitivo. A mí me encantaría que llegaran a ser grandes profesionales.

[Locutora] ¿Tiene vuestro equipo muchos seguidores?

[José] Sí, la verdad es que sí, en este sentido el Atlético está en mejores condiciones que otros equipos. Tener una media de 3.000 espectadores en los partidos normales es mucho en el ámbito del deporte femenino. La afición en el País Vasco es enorme. Al principio pensamos que era una moda, pero no, la gente ha seguido viniendo todas las temporadas. El récord lo conseguimos en el último partido de la Superliga, 35.000 personas llenaron el estadio de Bilbao.

[Locutora] ¿Y cómo reaccionan los medios de comunicación?

[José] Muy bien, tanto la prensa especializada como las emisoras de radio y la televisión informan habitualmente sobre nuestra actividad futbolística.

[Locutora] Y ahora, José, una última pregunta. ¿Qué diferencia hay entre el fútbol que practican las mujeres y los hombres?

[José] Creo que es un error hacer comparaciones entre ambas prácticas deportivas. Por supuesto, hay una diferencia en el aspecto físico entre hombres y mujeres que determina que la velocidad y la potencia no sean las mismas, pero se disfruta igual del juego futbolístico femenino que del masculino.

[Locutora] Muy bien, muchas gracias a los dos por haber venido. Estimados oyentes, esto es todo por hoy. Hasta la semana que viene, en el mismo sitio y a la misma hora con los deportes.

Comprensión auditiva, Parte 3

56

Estás en unos grandes almacenes y escuchas la siguiente información.

¡Ahora o nunca! Aprovechen la ocasión. Suban a la cuarta planta, sección deportes, y si compran un par de zapatillas de deporte, marca Todoterreno, les regalamos dos pares de calcetines. Camisetas de todo tipo y en todas las tallas a mitad de precio. Y no se olviden de visitar la cafetería, en el primer piso, hoy todas las bebidas a mitad de precio.

57

Estás esperando en la estación a un amigo que viene de Sevilla.

Presten atención, por favor. Nos acaban de comunicar que el tren procedente de Sevilla, debido a una avería mecánica, tendrá un retraso de por lo menos una hora. El tren procedente de Barcelona hará su entrada en el andén seis en cinco minutos. Por favor, no se acerquen a las vías. Muchas gracias por su atención.

58

Escuchas el siguiente mensaje en tu teléfono.

Hola, soy María. Quería preguntarte si tienes ganas y tiempo de ir conmigo el sábado al cine. Dan una película del actor mexicano que tanto nos gusta, Gael García Bernal,

¡imagínate! La ponen en el Odeón a las 6 de la tarde. He oído que es muy buena, pero no quiero ir sola. Si quieres ir, llámame.

59

Llamas por teléfono a la librería Cervantes para pedir información sobre un libro.

Sentimos no poder atenderle en este momento. Nuestro horario de atención al público es de martes a viernes de 11 de la mañana a 9 de la noche y los sábados de 11 a 6 de la tarde. Si desea hacer un pedido, puede enviarnos un fax o un correo electrónico. Gracias por su llamada.

60

Haces un viaje en autobús con los compañeros del curso. El conductor da la siguiente información.

¡Silencio, silencio, escuchad un momento! Siento tener que decirles que no podemos continuar el viaje con este autobús. He notado algo raro en los frenos y sería peligroso seguir. Pero acabo de hablar con el gerente de la compañía de autobuses y me ha dicho que en media hora vendrá otro autobús que os llevará a Málaga. Mientras tanto, podemos tomar un poco el aire.



C1

Listening: I can understand extended speech. I can understand television programmes and films without too much effort.

Reading: I can understand long, complex factual and literary texts and appreciate distinctions of style. I can understand specialised articles and longer technical instructions.

Speaking: I can express myself fluently and spontaneously and with precision. I can present detailed descriptions of complex subjects, rounding off with an appropriate conclusion.

Writing: I can write about complex subjects in letters, essays or reports. I can select the appropriate style for these.

C2

Listening: I can understand specialised lectures or presentations employing a high degree of colloquialism, regional usage or unfamiliar terminology.

Reading: I can understand abstract or specialised texts structured in a complex way, such as handbooks, academic articles or works of literature.

Speaking: I can give a talk in clear, smoothly-flowing speech on a complex subject and can deal with expressing implications and allusions.

Writing: I can summarise information from different sources, reconstructing arguments and accounts in a coherent presentation of the overall result.

B1

Listening: I can understand the main points of speech on matters of work, school, leisure, etc. I can understand radio or TV programmes if people speak clearly.

Reading: I can understand everyday texts on personal or work matters. I can understand descriptions of events and wishes in personal letters.

Speaking: I can take part in conversations on family, hobby, work, travel and current events.

Writing: I can write simple texts on familiar topics. I can write personal letters describing my experiences and impressions.

B2

Listening: I can understand extended speech and lectures and most TV and current affairs programmes and films.

Reading: I can read articles and reports in which the writers adopt particular attitudes or viewpoints. I can understand contemporary literary prose.

Speaking: I can interact with native speakers and take an active part in discussions.

Writing: I can pass on information in reports and essays giving reasons for or against a point of view.

A1

Listening: I can understand familiar words and very basic phrases when people speak slowly and clearly.

Reading: I can understand familiar names, words and very simple sentences, for example on notices and posters and in catalogues.

Speaking: I can interact in a simple way. I can use simple sentences to describe where I live and people I know.

Writing: I can write a short, simple postcard, for example sending holiday greetings.

A2

Listening: I can understand very basic information. I can understand the main point in short, clear, simple messages and announcements.

Reading: I can find specific information in simple texts (advertisements, menus and timetables) and can understand simple personal letters.

Speaking: I can communicate about simple, routine tasks. I can use a series of sentences to describe my private life and my job.

Writing: I can write short, simple notes and messages. I can write a very simple personal letter, for example thanking someone for something.

The European Language Certificates

Success speaks for itself



Goal-oriented learning and easier intercultural communication

- examinations for ten target languages are available at up to six CEFR levels
- the ideal way to continue your professional and personal development
- examinations held in over 3000 examination centres worldwide

ENGLISH

- C2** telc English C2

- C1** telc English C1

- B2-C1** telc English B2-C1 Business
telc English B2-C1 University

- B2** telc English B2
telc English B2 School
telc English B2 Business
telc English B2 Technical

- B1-B2** telc English B1-B2
telc English B1-B2 Business

- B1** telc English B1
telc English B1 School
telc English B1 Business
telc English B1 Hotel and Restaurant

- A2-B1** telc English A2-B1
telc English A2-B1 School
telc English A2-B1 Business

- A2** telc English A2
telc English A2 School

- A1** telc English A1
telc English A1 Junior

ITALIANO

- B2** telc Italiano B2

- B1** telc Italiano B1

- A2** telc Italiano A2

- A1** telc Italiano A1

ČESKÝ JAZYK

- B1** telc Český jazyk B1

PORTUGUÊS

- B1** telc Português B1

DEUTSCH

- C2** telc Deutsch C2

- C1** telc Deutsch C1
telc Deutsch C1 Beruf
telc Deutsch C1 Hochschule

- B2-C1** telc Deutsch B2-C1 Medizin

- B2** telc Deutsch B2+ Beruf
telc Deutsch B2

- B1-B2** telc Deutsch B1-B2 Pflege

- B1** telc Deutsch B1+ Beruf
Zertifikat Deutsch
Zertifikat Deutsch für Jugendliche

- A2-B1** Deutsch-Test für Zuwanderer

- A2** telc Deutsch A2+ Beruf
Start Deutsch 2
telc Deutsch A2 Schule

- A1** Start Deutsch 1
telc Deutsch A1 Junior

ESPAÑOL

- B2** telc Español B2
telc Español B2 Escuela

- B1** telc Español B1
telc Español B1 Escuela

- A2** telc Español A2
telc Español A2 Escuela

- A1** telc Español A1
telc Español A1 Júnior

JĘZYK POLSKI

- B1-B2** telc Język polski B1-B2 Szkoła

TÜRKÇE

- C1** telc Türkçe C1

- B2** telc Türkçe B2
telc Türkçe B2 Okul

- B1** telc Türkçe B1
telc Türkçe B1 Okul

- A2** telc Türkçe A2
telc Türkçe A2 Okul
telc Türkçe A2 İlkokul

- A1** telc Türkçe A1

FRANÇAIS

- B2** telc Français B2

- B1** telc Français B1
telc Français B1 Ecole
telc Français B1 pour la Profession

- A2** telc Français A2
telc Français A2 Ecole

- A1** telc Français A1
telc Français A1 Junior

РУССКИЙ ЯЗЫК

- B2** telc Русский язык B2

- B1** telc Русский язык B1

- A2** telc Русский язык A2

- A1** telc Русский язык A1

اللغة العربية

- B1** telc اللغة العربية B1

Preparación para el examen

MODELO DE EXAMEN 1

ESPAÑOL B1 ESCUELA

Los certificados internacionales están adquiriendo cada vez más importancia en el ámbito educacional y laboral porque acreditan un determinado nivel de competencia lingüística, tanto en el caso de los adultos como en el de los escolares. Este examen telc B1 Escuela tiene la misma estructura que los exámenes de otras lenguas del nivel B1 aunque esté diseñado para escolares de español entre 12 y 16 años.

En el examen telc, las tareas están claramente formuladas, los criterios de evaluación son objetivos y estandarizados, y los contenidos guardan una relación directa con las necesidades e intereses de los escolares.

Este modelo de examen resulta de gran utilidad para que los alumnos con el profesor puedan practicar en el aula y así adquirir las destrezas necesarias para presentarse al examen. También se puede utilizar para informarse o practicar y para la formación de examinadores.